

**Shipper**  
 IBC JAPAN LTD  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

**Consignee**  
 SHEILA BILOH AGHA  
 INTERNATIONAL LIVESTOCK RESEARCH INSTITUTE,  
 OLD NATVASHA ROAD, UTHIRU BEHIND KABETE  
 NATIONAL POLYTECHNIC, NAIROBI, KENYA  
 +254 736049283/710888291

**Notify Party**  
 SAME AS CONSIGNEE

**Pre-carriage by** \_\_\_\_\_ **Place of Receipt** \_\_\_\_\_

**Vessel** 052 **Voy. No.** \_\_\_\_\_ **Port of Loading**  
 MORNING PILOT KOBE, JAPAN

**Port of Discharge** \_\_\_\_\_ **Place of Delivery**  
 MOMBASA, KENYA



**B/L No.**  
**KMB-9Y5-0387**

MULTIMODAL TRANSPORT BILL OF LADING



**THE KEIHIN CO., LTD.**

Received by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or the Container(s), or package(s) said to contain the cargo herein mentioned, to be carried subject to all the terms and conditions appearing on the face and back of this Bill of Lading by the vessel named herein or any substitute at the Carrier's option and/or other means of transport, from the Place of Receipt or the Port of Loading to the Port of Discharge or the Place of Delivery shown herein and there to be delivered unto order or assigns. This Bill of Lading duly endorsed must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. In accepting this Bill of Lading, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof and of the Carrier's applicable tariff, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding, agrees that all agreements or freight engagement for and in connection with the Carriage of the Goods are superseded by this Bill of Lading.

**Party to contact for cargo release**  
 DIAMOND SHIPPING SERVICES LTD.  
 SHARAF HOUSE, 3RD FLOOR, OFF MOI AVENUE,  
 MOMBASA, KENYA MR. SAJAN PHILIP (GENERAL MANAGER)  
 TEL:254 41 2228810/2227389 FAX:254 41 2229118

**Final Destination (Merchant's reference only)**  
 BFT CFS

Container No. Seal No. Marks and Numbers	No. of Containers or Pkgs	Kind of Packages; Description of Goods	Gross Weight KGS	Measurement M3
I. B. C. MOMBASA	1 UNIT	USED MOTOR CARS 1 VOLKSWAGEN TIGUAN YEAR 2013 CHASSIS NO. WVGZZZ5NZEW021567 ENGINE NO. CTH-091485 443X181X171 1.540 13.711 FINAL DESTINATION : BFT CFS	1,540	13.711

\*FREIGHT PREPAID\*

**Total number of Containers or other Packages or Units (in words)** SAY : ONE (1) UNIT ONLY. **FIRST ORIGINAL**

**Merchant's Declared Value (See Clauses 18 & 23):** \_\_\_\_\_ **Note:** The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 18 & 23 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the Goods.

Freight and Charges	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
-- AS ARRANGED --					



**MORNING PILOT** **052** **KOBE, JAPAN** **MOMBASA, KENYA** **KMB-9Y5-0387**

THE SHIPMENT IS USED CAR(S) (SECOND-HAND CAR(S), NOT NEW CAR(S)). THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DENT, INDENTATION, SCRATCH, BREAKAGE AND/OR DISCOLORATION WHICH ARE COMMON TO USED CAR(S) AND OWNERS WILL NOT ASSUME ANY LIABILITY ON THIS ACCOUNT UNLESS IT IS PROVED THAT THEY WERE CAUSED BY THE CARRIER'S NEGLIGENCE. THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTENTS, EQUIPMENTS, ACCESSORIES, AND/OR SPARE PARTS OF USED CARS.

<b>Exchange Rate</b>	<b>Prepaid at</b> KOBE, JAPAN	<b>Payable at</b>	<b>Place and Date of Issue</b> KOBE, JAPAN Nov. 25, 2019
	<b>Total Prepaid in Local Currency</b>	<b>No. of Original B(s)/L</b> THREE (3)	In witness whereof, the undersigned has signed the number of Bill(s) of Lading stated herein, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

**Vessel** 052 **Laden on Board the Vessel**  
 MORNING PILOT **Date** Nov. 25, 2019  
**Port of Loading** KOBE, JAPAN **By** \_\_\_\_\_

As Carrier **THE KEIHIN CO., LTD.**

Particulars furnished by Merchant. All descriptions contained herein considered unknown to the Carrier.

**Shipper**  
 IBC JAPAN LTD  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

**Consignee**  
 SHEILA BILOH AGHA  
 INTERNATIONAL LIVESTOCK RESEARCH INSTITUTE,  
 OLD NATVASHA ROAD, UTHIRU BEHIND KABETE  
 NATIONAL POLYTECHNIC, NAIROBI, KENYA  
 +254 736049283/710888291

**Notify Party**  
 SAME AS CONSIGNEE

**Pre-carriage by** \_\_\_\_\_ **Place of Receipt** \_\_\_\_\_

**Vessel** 052 **Voy. No.** \_\_\_\_\_ **Port of Loading**  
 MORNING PILOT KOBE, JAPAN

**Port of Discharge** \_\_\_\_\_ **Place of Delivery** \_\_\_\_\_  
 MOMBASA, KENYA

Container No. Seal No. Marks and Numbers	No. of Containers or Pkgs	Kind of Packages; Description of Goods	Gross Weight	Measurement
			KGS	M3
I. B. C. MOMBASA	1 UNIT	USED MOTOR CARS  1 VOLKSWAGEN TIGUAN YEAR 2013 CHASSIS NO. WVGZZZ5NZEW021567 ENGINE NO. CTH-091485 443X181X171 1.540 13.711  FINAL DESTINATION : BFT CFS	1.540	13.711

**Total number of Containers or other Packages or Units (in words)** SAY : ONE (1) UNIT ONLY. **THIRD ORIGINAL**

**Merchant's Declared Value (See Clauses 18 & 23):** \_\_\_\_\_ **Note:** The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 18 & 23 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the Goods.

Freight and Charges	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
-- AS ARRANGED --					

**MORNING PILOT** **052** **KOBE, JAPAN** **MOMBASA, KENYA** **KMB-9Y5-0387**

THE SHIPMENT IS USED CAR(S) (SECOND-HAND CAR(S), NOT NEW CAR(S)). THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DENT, INDENTATION, SCRATCH, BREAKAGE AND/OR DISCOLORATION WHICH ARE COMMON TO USED CAR(S) AND OWNERS WILL NOT ASSUME ANY LIABILITY ON THIS ACCOUNT UNLESS IT IS PROVED THAT THEY WERE CAUSED BY THE CARRIER'S NEGLIGENCE. THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTENTS, EQUIPMENTS, ACCESSORIES, AND/OR SPARE PARTS OF USED CARS.

<b>Exchange Rate</b>	<b>Prepaid at</b> KOBE, JAPAN	<b>Payable at</b>	<b>Place and Date of Issue</b> KOBE, JAPAN Nov. 25, 2019
	<b>Total Prepaid in Local Currency</b>	<b>No. of Original B(s)/L</b> THREE (3)	In-witness whereof, the undersigned has signed the number of Bill(s) of Lading stated herein, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

**Vessel** 052 **MORNING PILOT** **Laden on Board the Vessel**  
**Port of Loading** KOBE, JAPAN **Date** Nov 25 2019  
**By** \_\_\_\_\_ **As Carrier** **THE KEIHIN CO., LTD.**

Particulars furnished by Merchant. All descriptions contained herein considered unknown to the Carrier.



**B/L No.**  
**KMB-9Y5-0387**

MULTIMODAL TRANSPORT BILL OF LADING



**THE KEIHIN CO., LTD.**

Received by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or the Container(s), or package(s) said to contain the cargo herein mentioned, to be carried subject to all the terms and conditions appearing on the face and back of this Bill of Lading by the vessel named herein or any substitute at the Carrier's option and/or other means of transport, from the Place of Receipt or the Port of Loading to the Port of Discharge or the Place of Delivery shown herein and there to be delivered unto order or assigns. This Bill of Lading duly endorsed must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. In accepting this Bill of Lading, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof and of the Carrier's applicable tariff, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding, agrees that all agreements or freight engagement for and in connection with the Carriage of the Goods are superseded by this Bill of Lading.

**Party to contact for cargo release**  
 DIAMOND SHIPPING SERVICES LTD.  
 SHARAF HOUSE, 3RD FLOOR, OFF MOI AVENUE,  
 MOMBASA, KENYA MR. SAJAN PHILIP (GENERAL MANAGER)  
 TEL:254 41 2228810/2227389 FAX:254 41 2229118

**Final Destination (Merchant's reference only)**  
 BFT CFS

\*FREIGHT PREPAID\*

神戸

神戸



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ/KOB-RWI-149242**

Date of Issue

**15, November, 2019**

**CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**  
**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

**INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KOBE**

Inspection Date

**14, November, 2019**

**INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**VOLKSWAGEN**

Model

**DBA-5NCTH**

Chassis/VIN Number

**WVGZZZ5NZEW021567**

Engine Number/Model

**CTH - 091485**

Engine Capacity(c.c Rating)

**1380 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2013/10**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**58318 km**

**Remarks:**

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**12, February, 2020**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:



Sales Dept Ph: 075-622-5091  
Fax: 075-622-2400  
Main Office Ph: 075-622-5090  
Fax: 075-622-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES  
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

## INVOICE

MESSRS SHEILA BILOH AGHA  
INTERNATIONAL LIVESTOCK RESEARCH  
INSTITUTE, OLD NAIVASHA ROAD, UTHIRU  
BEHIND KABETE NATIONAL POLYTECHNIC,  
NAIROBI,  
COUNTRY KENYA

DATE 11/25/2019  
INVOICE NO. 86878344314

SHIPPED PER: Morning Pilot-KB SAILING ON OR ABOUT: 11/25/2019  
FROM: Kobe TO: Mombasa, Kenya TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
<u>USED MOTOR CAR(S)</u>					CIF Mombasa in USD
1	VOLKSWAGEN TIGUAN	2013 WVGZZZ5NZEW021567	CTH-091485	BLACK	USD 11,700

MARK & NO. ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: 11,700

I.B.C.  
MOMBASA

  
IBC Japan Ltd.

番号 02290  
整理番号 3621023993286976

# 輸出抹消仮登録証明書

# Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初年度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Motor's serial number
京都 399 め 8697 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 1 年 11 月 6 日 2019 year 11 month 6 day	平成 25 年 10 月 10 日 2013 year 10 month 10 day	原動機の型式 / Engine Model
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	[791] DBA-5NCTH		
所有者の住所 Address of Owner	I B C J a p a n 株式会社 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64		
使用者の氏名又は名称 Name of User	***		
使用者の住所 Address of User	***		
使用の本拠の位置 Local type of principal Address of use	***		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body
普通	乗用	自家用	ステーションワゴン
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	傾別区分番号 Classification No.
1.38 L	ガソリン	17450	1001
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled entry	令和 2 年 5 月 5 日 2020 year 5 month 5 day	乗車定員 Fixed Number	長さ Length
		5人	443 cm
		最大積載量 Maxim. Carry	幅 Width
		181 cm	171 cm
		車両重量 Weight	前後軸重 FR Weight
		1540 kg	920 kg
		前後軸重 FR Weight	前後軸重 RF Weight
		1815 kg	620 kg

【京都】、輸出抹消仮登録  
輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したときは、当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。  
[走行距離計表示値 / Mileage] (平成30(2018)年10月15日) 47,500 km  
[旧走行距離計表示値 / Mileage] (平成28(2016)年10月5日) 26,300 km  
[旧自動車登録番号] 名古屋304み5636  
以下余白

令和 1 年 11 月 6 日  
2019 year 11 month 6 day  
Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長  
WUOL

裏面もご覧下さい。

No. 02290

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO 399 ME 8697	November, 6 , 2019	October, 2013	WVGZZZ5NZEW021567
Name		Model	
VOLKSWAGEN		CTH	
[ 791 ] DBA-5NCTH			
Last owner's name			
IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA			
Above address			
KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name			
*****			
Above address			
*****			
Above location			
*****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.38 L kw	PETROL	17450	1001
EXPIRY DATE	May, 5 , 2020		
REMARK:	[ KYOTO ]		

November, 6 , 2019

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition